

Stockholm Soru Kağıdı
İlkbahar 1976
Türkiyeli Göçmenler
(Türkçe Metin)

Görüşme No.

_____/_____/_____/_____/_____/

Görüşmeci -

_____/_____/

Gün -

_____/_____/

Ay -

_____/_____/

Başlama Saati -

_____/_____/_____/_____/

GİRİŞ

Belki de duymuş olduğunuz gibi, Stockholm Üniversitesi, Türkiye'den gelen göçmenlerin İsveç'teki durumlarını öğrenmek amacıyla bilimsel bir araştırma yapmaktadır. Bu araştırma dolayısıyla sizden bazı sorularımıza cevap vermenizi rica edeceğiz. Sorularımızdan cevaplamak istemedikleriniz olursa, lütfen söyleyin. Elbette ki, sorulara cevap verip vermemekte tamamen serbestsiniz. Ancak sorularımızı cevaplayarak bize yardımcı olursanız çok seviniriz. Çünkü böylelikle en doğru sonuçlara ulaşmamız mümkün olacaktır. Araştırmanın sonunda, görüştüğümüz kimselerden hiç birinin adının yer almadığı, Türkiye'den gelen göçmenlerin genel durumları konusunda bir kitap yayınlanacaktır. Adınız tamamen gizli tutulacak ve araştırmayı yapanlar dışında hiç kimseye soruları nasıl cevapladığınızı konusunda bilgi verilmeyecektir. Görüşmemiz aşağı yukarı bir saatinizi alacaktır.

1. İsveç'e hangi yılda geldiniz ? / /

- (97 hatırlamıyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

2. Stockholm'e hangi yılda geldiniz ? / /

- (97 hatırlamıyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

3. Stockholm'e gelmeden önce nerede oturuyordunuz? (İsveç'in hangi belediyesinde; Türkiye'de hangi köy-ilçe-ilde; veya hangi başka ülkede) (/ / / / /)

- (997 hatırlamıyor)
(998 cevaplamak istemiyor)
(999 soru sorulmadı)

YAZ -

4. Son ⁰⁴ ~~04~~ yıl içinde başka kaç yerde altı aydan uzun süreyle oturdu-
nuz? / /

- (00 hiç)
(97 hatırlamıyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

5. Ana diliniz nedir? (/ /)

- (97 söylemesi güç)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

6. Hangi dili veya dilleri konuşuyorsunuz? /

- (0 soru geçersiz, ikisini de konuşmuyor)

Cevap Kartı 1

- (1 yalnız türkçe)
(2 türkçe ve biraz isveççe)
(3 türkçe ve oldukça iyi isveççe)
(4 türkçe ve o kadar iyi isveççe)
(5 isveççe ve oldukça iyi türkçe)
(6 isveççe ve biraz türkçe)
(7 yalnız isveççe)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

7. Başka hangi dilleri
konuşursunuz?

(/ / /)

(/ / /)

(00 hiç)

(98 cevaplamak istemiyor)

(99 soru sorulmadı)

YAZ -

(/ /)

8. Medenî haliniz
nedir?

/ /

Cevap Kartı 2

- (0 evliyim, eşim Türkiye'de)
- (1 bekârım)
- (2 birlikte oturuyorum)
- (3 evliyim, eşimle oturuyorum)
- (4 evliyim, ayrı oturuyorum)
- (5 dulum)
- (6 boşandım)
- ~~(7 Türkiye'de bente evli)~~
- (8 cevaplamak istemiyor)
- (9 soru sorulmadı)

9a. (evli veya birlikte
oturuyor ise)
Eşinizin ana dili
nedir?

(96 bekâr)

(97 söylemesi püç)

(98 cevaplamak istemiyor)

(99 soru sorulmadı)

YAZ -

9. (evli veya birlikte
oturuyor ise)
Eşiniz hangi dili veya
dilleri konuşur ?

(0 soru geçersiz,

~~ilgisini de konuşmuyor)~~

Cevap Kartı 1

- (1 yalnız türkçe)
- (2 türkçe ve biraz isveççe)
- (3 türkçe ve oldukça iyi isveççe)
- (4 türkçe ve o kadar iyi isveççe)
- (5 isveççe ve oldukça iyi türkçe)
- (6 isveççe ve biraz türkçe)
- (7 yalnız isveççe)
- (8 cevaplamak istemiyor)
- (9 soru sorulmadı)

10. Kaç çocuğunuz var?

(00 hiç)

(98 cevaplamak istemiyor)

(99 soru sorulmadı)

11a. (çocuğu varsa)
Çocuklarınızın kaç
sizinle oturuyor?

(00 hiç biri)

(97 soru geçersiz, çocuğu yok)

(98 cevaplamak istemiyor)

(99 soru sorulmadı)

11. (çocuğu varsa)
Çocuklarınızın kaç
İsveç'te oturuyor?

(11a gibi kodla)

12. (çocuğu varsa) / /
Sizinle oturan çocuk-
larınız hangi dili ve-
ya dilleri konuşur?

Cevap Kartı 1

- (0 soru geçersiz,
çocuğu yok)
- (1 yalnız türkçe)
(2 türkçe ve biraz isveççe)
(3 türkçe ve oldukça iyi isveççe)
(4 türkçe ve o kadar iyi isveççe)
(5 isveççe ve oldukça iyi türkçe)
(6 isveççe ve biraz türkçe)
(7 yalnız isveççe)
- (8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

13. Türkçe gazetelerin
hangilerine abonesiniz
ya da hangilerini dü-
zenli olarak ~~okuy-~~
~~duğunu~~ okuyorsunuz?

(/ /)
(/ /)
(/ /)

- (00 hiç birini)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -
.....

14. İsveççe gazetelerin
hangilerine abonesiniz
ya da hangilerini dü-
zenli olarak ~~okuy-~~
~~duğunu~~ okuyorsunuz?

(/ /)
(/ /)
(/ /)

- (00 hiç birini)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -
.....

15. Gazetelerde hangi
konuları okursunuz?
Bu kartta gazetelerde
yer alan konuların
bir listesi var. Size
en ilginç gelen konu
hangisidir?

/ / /

Cevap Kartı 3

- (97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

- (00 hiç okumuyor)
- (01 aile haberleri)
(02 ilân ve reklâmlar)
(03 isveç politikası)
(04 spor haberleri)
(05 iktisat ve ticaret haberleri)
(06 türkiye politikası)
(07 kaza, cinayet haberleri)
(08 dış politika)
(09 kültür haberleri)
(10 foto-resimli roman, v.b.)
(11 ünlü kimselerden haberler)

(95 başka cevap: YAZ -)

16. İkinci derecede ilgi-
nizi çeken konu han-
gisidir?
(Cevap Kartı 3)

///

- (00 hiç okumuyor)
(96 başka okumuyor)
(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)
(15. soru gibi kodla)

17. Üçüncü derecede ilgi-
nizi çeken konu han-
gisidir?
(Cevap Kartı 3)

///

- (00 hiç okumuyor)
(96 başka okumuyor)
(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)
(15. soru gibi kodla)

18. Olup bitenleri öğrenmek
 için çeşitli haber alma
 yolları vardır. Aşağıda
 sıraladığımız haber ya-
 yınlarını ne kadar sık
 izliyorsunuz?

Cevap Kartı 14

A. Türkiye Radyolarının
haber yayınları.....

- (0 hiç)
(1 bazen)
(2 her hafta)
(3 her gün)

- (7 soru geçersiz, radyo/TV
dinlemiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

B. İsveç Radyosunun
türkçe haberleri

(A. gibi kodla)

C. İsveç Radyosunun
isveççe haberleri

(A. gibi kodla)

D. İsveç Televizyonunun
isveççe haberleri

(A. gibi kodla)

E. Başka ülkeler radyo-
larının haberleri

(A. gibi kodla)

19. İsveç'te önemli bulduğunuz
bir toplumsal sorun var mı?
(Cevabı aynen yaz)

(///)
(///)

YAZ -

(96 yok)
(97 bilmiyor)

(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

Şimdi size 'belirli bir durum karşısında şunu yapar mısınız' şeklinde özetleyebileceğim bir soru sormak istiyorum. Bu belirli durum karşısında yapılabilecek belirli şeyler var. Bunların her biri bir karta yazılı. Şu gördüğünüz cevap cetveli üzerinde (cevap cetvelini görüldüğünün önüne koy) 'kesinlikle hayır', 'muhtemelen hayır', 'evet, muhtemelen' ve 'evet, kesinlikle' şeklindeki cevapların her biri için bir yer bulunuyor. Şöyle yapmanızı rica edeceğim: benden alacağınız ve üzerinde yapılabilecek şey yazılı olan kartı, bu cetvel üzerindeki sizce en uygun olan cevabın bulunduğu karenin üstüne koyun.

Düşündüğüm belirli durum ise şu:

20. Farzedin ki, işsizlik büyük bir tehlike haline gelmiştir. Fakat bu tehlikeyle karşı karşıya olan kimseler devlet ve belediye yöneticilerini uyarmadıkça onlar kendiliklerinden bu konuda hiç bir tedbir almayacaklardır. Dolayısıyla, gerek kendi mali durumunuz, gerekse diğer birçoklarının mali durumları bozulacaktır. Bu durumda:

A. Yetkililerle temasa geçip onlara bu konudaki görüşlerinizi söyler misiniz?

Cevap Cetveli

- { (1 kesinlikle hayır)
(2 muhtemelen hayır)
(3 evet, muhtemelen)
(4 evet, kesinlikle)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

B. Başka kimselerin evlerine giderek onları harekete geçirmeye çalışır mısınız?

C. İmza toplanıyorsa listeye imzanızı koyar mısınız?

D. Konunun görüşüldüğü dernek veya örgüt toplantısına katılır mısınız?

E. Boş zamanlarınızda bu sorun için en iyi çözümü savunan siyasi parti için çalışır mısınız?

F. Bu konuda yapılan bir gösteriye katılır mısınız?

G. Konuyu arkadaşlarınızla tartışır mısınız?

H. İsveç'te daha iyi iş imkânları bulunan başka bir yere taşınır mısınız?

I. Daha iyi iş imkânları varsa, Türkiye'ye döner misiniz?

J. Başka bir ülkeye gider misiniz?

K. Hiç bir şey yapmamak yolunu mu tutarsınız?

✓

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

✓

(A gibi kodla)

21. Yapmayı düşünebileceğiniz başka birşey var mı?

(/ / /)

- (00 hayır)
(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

22. Devlet ve belediye yöneticilerini çeşitli yollardan etkileme imkânları hakkında ne düşünüyorsunuz? Bu imkânlar çok mu, yoksa az mıdır?

Cevap Kartı 5

- (0 hiç yoktur)
(1 çok azdır)
(2 oldukça azdır)
(3 oldukça çoktur)
(4 hayli çoktur)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

Şimdi, boş zamanlarınızda kaç kişiyle görüştüğünüzü sormak istiyorum. Önce bütün tanıdıklarınızın kaç kişi olduğunu, sonra da bunların kaçının Türkiyeli olduğunu soracağım. Bir, iki, üç gibi yaklaşık bir sayı vererseniz iyi olur.

23. Son bir yıl içinde kaç tanıdığınızı evlerinde ziyaret ettiniz?

- (00 hiç)
(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

24. Bunların kaçı Türkiyelidir?

(23. soru gibi kodla)

25. Boş zamanlarınızda iş arkadaşlarınızın kaçıyla buluşursunuz?

- (23. soru gibi kodla)
(96 çalışmıyor, soru geçersiz)

26. Bunların kaçı Türkiyelidir?

- (23. soru gibi kodla)
(96 çalışmıyor, soru geçersiz)

27. İsveç'te aileniz dışında kaç kişiyle çok özel sorunlarınızı konuşabilirsiniz?

(23. soru gibi kodla)

28. Bunların kaç ı Türkiye-
lidir?

(23. soru gibi kodla)

29. Genellikle, İsveç'te
insanlarla çok az iliş-
kiniz olduğu kanısında
mısınız?

Cevap Kartı 6

(0 kimseyle ilişki yok)

(1 çok çok az)

(2 çok az)

(3 yeterince)

(4 fazlaca)

(5 çok fazla)

(7 bilmiyor)

(8 cevaplamak istemiyor)

(9 soru sorulmadı)

30. İsveç'e ilk geldiğiniz
zaman yanında kalabile-
ceğiniz akraba ya da
tanıdık var mıydı?

Cevap Kartı 7

(0 hayır hiç yoktu)

(1 evet, tanıdıklar vardı)

(2 evet, akrabalar vardı)

(3 evet, hem tanıdıklar
hem akrabalar vardı)

(8 cevaplamak istemiyor)

(9 soru sorulmadı)

31. Son iki yıl içinde
Türkiye'ye kaç defa
gittiniz?

(00 hiç)

(97 hatırlamıyor)

(98 cevaplamak istemiyor)

(99 soru sorulmadı)

YAZ -

32. ~~Türkiye'ye gittiyeniz,~~
kendinizi Türkiye'de mi,
yoksa İsveç'te mi daha
~~çok evde~~ hissediyorsunuz?
rahat

Cevap Kartı 8

(0 hiç birinde)

(1 Türkiye'de)

(2 İsveç'ten çok Türkiye'de)

(3 ikisinde de)

(4 Türkiye'den çok İsveç'te)

(5 İsveç'te)

(7 bilmiyor)

(8 cevaplamak istemiyor)

(9 soru sorulmadı)

Bazı kimseler bir veya daha fazla örgüte üyedir. Bazıları değildir. Şimdi size İsveç'teki örgütler hakkında birkaç soru soracağım.

33. İsveç'teki Türkiyelilerin kurduğu herhangi bir örgüte üye misiniz?

(Cevap 'hayır' ise
37. soruya geç)

(0 hayır)
(1 evet)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

34. (33. soruya cevap
'evet' ise)
Hangisine?

(97 soru geçersiz,
üye değil)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

35. (33. soruya cevap
'evet' ise)
Son bir yıl içinde kaç örgüt toplantısına katıldınız?
(Hiç toplantıya katılmamışsa 37. soruya geç)

(00 hiç)
(96 hatırlamıyor)
(97 soru geçersiz,
üye değil)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

36. (Katılmışsa)
Son katıldığınız toplantıda söz aldınız mı?

(0 hayır)
(1 evet)
(5 üye değil)
(6 hatırlamıyor)
(7 soru geçersiz,
toplantıya katılmamış)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

37. Bir sendikaya üye misiniz?

(Cevap 'hayır' ise,
41. soruya geç)

(0 hayır)
(1 evet)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

38. (37. soruya cevap
'evet' ise)
Hangi sendikaya?

(97 soru geçersiz,
üye değil)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

39. (37. soruya cevap
'evet' ise)
- Son bir yıl içinde kaç
sendika toplantısına ka-
tıldınız? (00 hiç)
(96 hatırlamıyor)
(Hiç katılmamışsa 41. (97 soru geçersiz,
soruya geç) üye değil)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)
-
40. (Katılmışsa)
Katıldığınız son toplan-
tıda söz aldınız mı? (0 hayır)
(1 evet)
(5 üye değil)
(6 hatırlamıyor)
(7 soru geçersiz,
toplantıya katılmamış)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)
-
41. Herhangi bir İsveç der-
neğine/örgütüne üye mi-
siniz?
(Cevap 'hayır' ise,
45. soruya geç) (0 hayır)
(1 evet)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)
-
42. (41. soruya cevap
'evet' ise)
- Hangi örgüte/örgütlere?
(97 soru geçersiz, üye değil)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)
- YAZ -
-
43. (41. soruya cevap
'evet' ise)
- Son bir yıl içinde kaç
örgüt toplantısına katıl-
dınız? (00 hiç)
(96 hatırlamıyor)
(Cevap 'hiç' ise, 45. (97 soru geçersiz, üye değil)
soruya geç) (98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)
-
44. (Katılmışsa)
Son katıldığınız toplan-
tıda söz aldınız mı? (0 hayır)
(1 evet)
(5 üye değil)
(6 hatırlamıyor)
(7 soru geçersiz, katılmamış)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

45. İsveç'te hiç gösteriye katıldınız mı?
(Cevap 'hayır' ise, 47. soruya geç)

- (0 hayır)
(1 evet)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

46. (45. soruya cevap 'evet' ise)
Hangi gösteriye/gösterilere?

- (96 hatırlamıyor)
(97 soru geçersiz, katılmamış)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

47. Şimdi, Stockholm'de çeşitli durumlarda nereye başvurmak gerektiği konusunda sorularımız var. Aşağıdaki durumlarda yardım istemek için nerelere başvurmak gerekir?...

A. ücretten kesilen verginin ayarlanması (jämknings) için

- (97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

B. ev sahibinin kirada oturlan konutun terkedilmesini istemesi halinde

(A gibi kodla)

YAZ -

C. İsveçli olmayan ve İsveççeyi düzgün konuşamayan bir kimse, bu yüzden iş bulma kurumundaki görevliler tarafından farklı bir muamele görürse

(A gibi kodla)

YAZ -

D. işveren ödemesi gereken ücretten daha az ücret öderse

(A gibi kodla)

YAZ -

E. önemli bir konuda tercümana ihtiyaç varsa

(A gibi kodla)

YAZ -

48. İsveç'te tercüman yardımına ihtiyaç duyduğunuz bir durum var mı? Varsa, hangi durum?

(/ / /)

- (00 yok)
(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

49. İsveç'te herhangi bir makamın hatalı ya da haksız muamelesiyle karşılaştınız mı?
(Cevap 'hayır' ise 51. soruya geç)

/ / /

- (0 hayır)
(1 evet)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

50. Hangi makam ya da makamların?

(/ / /)

- (97 soru geçersiz,
49. soruya cevap 'hayır')
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -

51. Alınan ^{herhangi bir} kararın ~~değiştirilmesi~~ ^{düzeltilmesi} için çaba gösterdiniz mi?
(Cevap 'hayır' ise, 53. soruya geç)

/ / /

- (0 hayır)
(1 evet)
~~(7 soru geçersiz, 49. soruya cevap 'hayır')~~
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

52. (51. soruya cevap 'evet' ise)
Nasıl bir çaba?

(/ / /)

- (97 soru geçersiz, 51. soruya cevap 'hayır')
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ!

53. Genel olarak, bir makamın aldığı hatalı kararı düzeltme olasılığı nedir? Olasılık az mıdır çok mudur?

/ / /

Cevap Kartı 9

- (0 hiç yoktur)
(1 çok azdır)
(2 oldukça azdır)
(3 oldukça çoktur)
(4 hayli çoktur)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

54. Şimdi de, sizin durumunuzda birini düşünün. Polis ona diğerlerine nazaran daha kötü mü yoksa daha iyi mi muamele eder?

Cevap Kartı 10

- ✓
- (1 çok daha kötü)
 - (2 daha kötü)
 - (3 eşit)
 - (4 daha iyi)
 - (5 çok daha iyi)
 - (7 bilmiyor)
 - (8 cevaplamak istemiyor)
 - (9 soru sorulmadı)

55. Sizin durumunuzda biri, ev sahibinden, diğerlerine nazaran daha kötü mü yoksa daha iyi mi muamele görür?

✓ (54. soru gibi kodla)

56. Ya doktor nasıl davranır?

✓ (54. soru gibi kodla)

57. Şimdi, işyerini düşünün. Sizin durumunuzda biri, sendika temsilcisi tarafından diğerlerine nazaran daha kötü mü yoksa daha iyi mi muamele görür?

✓ (54. soru gibi kodla)

58. Peki, forman ya da işi yöneten (arbetsledare) nasıl davranır?

✓ (54. soru gibi kodla)

59. İş arkadaşları nasıl davranırlar? Sizin durumunuzda birine diğerlerine nazaran daha kötü mü yoksa daha iyi mi muamele ederler?

✓ (54. soru gibi kodla)

60. Dağa önce size gazetelerle ilgili sorular sordum. Şimdi bunu öğrenmek istiyorum: İsveç gazetelerindeki haber makalelerini ne kadar sık okursunuz?

Cevap Kartı 11

- ✓
- (1 hiç okumam)
 - (2 bazen okurum)
 - (3 haftada birkaç defa)
 - (4 her gün okurum)
 - (7 soru geçersiz, isveç gazetesi okumuyor)
 - (8 cevaplamak istemiyor)
 - (9 soru sorulmadı)

61. Türkçe gazetelerdeki haber makalelerini ne kadar sık okursunuz?

(60. soru gibi kodla)

62. Birlikte bulunduğunuz kimseler İsveç politikası hakkında konuşmaya başlarsa ne yaparsınız? Şu ihtimallerden hangisi size en çok uyar?

Cevap Kartı 12

- (1 politikadan söz edilince pek dinlemem)
- (2 dinlerim ama tartışmaya katılmam)
- (3 bazen görüşümü söylerim)
- (4 çoğunlukla tartışmaya katılır, görüşlerimi söylerim)
- (7 bilmiyor, politika hiç konuşulmaz)
- (8 cevaplamak istemiyor)
- (9 soru sorulmadı)

63. Birlikte bulunduğunuz kimseler Türkiye politikası hakkında konuşmaya başlarsa ne yaparsınız? Şu ihtimallerden hangisi size en çok uyar?

(62. soru gibi kodla)

64. Çocukluğunuzda nasıldı? Önemli haberler duyulduğunda anne ve babanız olayları çocuklarla ne kadar sık tartışırlardı?

Cevap Kartı 13

- (0 hemen hemen hiç)
- (1 nadiren)
- (2 oldukça sık)
- (3 çok sık)
- (7 hatırlamıyor)
- (8 cevaplamak istemiyor)
- (9 soru sorulmadı)

65. Burada, bugünlerde en çok tartışılan sosyal sorunları kapsayan bir liste var. Bunlardan hangisi sizce İsveç'in en önemli sosyal sorunudur?

Cevap Kartı 14

- (1 işsizlik)
- (2 çevre kirlenmesi)
- (3 sosyal hizmetler)
- (4 vergi sorunu)
- (5 şirketlerin aşırı güçlenmesi)
- (6 göçmenlerle isveçliler arasındaki ilişkiler)
- (7 suçluluk)
- (8 yükselen fiyatlar)
- (9 kanunsuz grevler)
- (10 iktidarın gittikçe daha az elde toplanması)
- (98 cevaplamak istemiyor)
- (99 soru sorulmadı)

(95. Başka cevap. YAZ-

(97. bilmiyor)

66. İsveç politikasını ne ölçüde izlersiniz?

Cevap Kartı 15

- (1 hiç)
 (2 çok az)
 (3 biraz)
 (4 oldukça çok)
 (5 bütünüyle)
 (8 cevaplamak istemiyor)
 (9 soru sorulmadı)

67. Türkiye politikasını ne ölçüde izlersiniz?

(66. soru gibi kodla)

68. Hangi ülkenin vatandaşı-sınız?

(Başka ise)

YAZ -

- (01 İsveç)
 (05 Türkiye)
 (10 vatansız)
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

69. (Evlilye ya da bir-
 likte oturuyorsa)
Eşiniz hangi ülkenin vatandaşıdır?

(Başka ise)

YAZ -

- (01 İsveç)
 (05 Türkiye)
 (10 vatansız)
 (96 soru geçersiz, evli veya birlikte oturur değil)
 (97 bilmiyor)
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

70. Türkiye dışında bulunan Türkiye vatandaşlarına seçimlerde oy hakkı tanımının ister misiniz?

- (0 hayır)
 (1 evet)
 (7 bilmiyor)
 (8 cevaplamak istemiyor)
 (9 soru sorulmadı)

71. (70. soruya cevap
'evet' ise)
0 takdirde, oyunuzu
kullanır mısınız?

- (0 hayır)
(1 evet)
(6 soru geçersiz, 70.
soruya cevap 'hayır')
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

72. (İsveç vatandaşıysa)
İsveç'te Eylül 1973 genel
seçimlerinde oy verdiniz
mi?

- (0 oy hakkı yoktu)
(1 hayır)
(2 evet)
(7 soru geçersiz, İsveç
vatandaşı değil)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

73. 1976 İsveç belediye se-
çimlerinde oy hakkınız
olursa, oy verecek misiniz?

Cevap Kartı 16

- (1 kesinlikle hayır)
(2 hayır, sanmam)
(3 evet, sanırım)
(4 evet, mutlaka)
(6 soru geçersiz, İsveç'
ten ayrılmayı düşünüyor)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

74. Sizin ve ailenizin bugün Stockholm'deki durumuyla, İs-
veç'e gelmeden önce Türkiye'deki durumunuzu karşıla-
tıracak olursanız, bugünkü durumunuz eski durumunuza
göre daha mı iyidir yoksa daha mı kötü? Su soruyu ce-
sitli bakımlardan tekrarlıyacağım: Türkiye'deki duru-
munuzla karşılaştırırsanız, buradaki imkânlarınız na-
sıldır?

A. çok para kazanmak bakımından

Cevap Kartı 17

- (1 çok daha kötüydü)
(2 daha kötüydü)
(3 aynıydü)
(4 daha iyiydi)
(5 çok daha iyiydi)
(6 soru geçersiz)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

- B. işinizden hoşnut olma bakımından
(A gibi kodla)
- C. boş zamanlarınızı iyi değerlendirebilmek bakımından
(A gibi kodla)
- D. toplumun ilerlemesine katkıda bulunabilmek bakımından (A gibi kodla)
- E. baskalarının anlayış ve güvenini kazanma bakımından (A gibi kodla)
- F. iyi bir konut edinebilme bakımından
(A gibi kodla)
- G. düşüncelerinizi özgürce açıklayabilmek bakımından (A gibi kodla)
- H. genel olarak hayatınızdan hoşnut olmanız bakımından
(A gibi kodla)

75. Kendi durumunuzu Stockholm'deki göçmenlerin genel durumuyla karşılaştıracak olursanız, sizin durumunuz daha mı kötüdür yoksa daha mı iyidir?

Cevap Kartı 17

-
- (1 çok daha kötü)
(2 daha kötü)
(3 aynı)
(4 daha iyi)
(5 çok daha iyi)
(6 soru geçersiz)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

76. Kendi durumunuzu Stockholm'deki İsveçlilerin genel durumuyla karşılaştıracak olursanız, sizin durumunuz daha mı kötüdür yoksa daha mı iyidir?

(75. soru gibi kodla)

77. Genel olarak göçmenleri düşünürseniz, İsveç polisi onlara İsveçlilere göre daha kötü mü yoksa daha iyi mi davranır?

///

(75. soru gibi kodla)

78. Şimdi size "arzular merdiveni" adını verdiğimiz bir cetvel göstereceğim. Cetvelin en yukarısında 10 sayısı bulunuyor ve orada bütün arzularınız gerçekleştirilmiş sayılıyor. En aşağıda ise 0 sayısı var ve orada da arzularınızın hiç biri gerçekleşmemiş durumdadır. Size şu soruları sormak istiyorum:

A. Bu merdivenin hangi basamağında olduğunuz kanı-sındasınız?

Cevap Kartı 18

- (10 bütün arzular gerçekleşmiş)
 (09
 (08
 (07
 (06
 (05
 (04
 (03
 (02
 (01
 (00 hiç bir arzu gerçekleşmemiş)
 (97 bilmiyor)
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

///

B. Türkiye'deyken hangi basamaktaydınız?

(A gibi kodla)

///

C. Bundan beş yıl sonra merdivenin hangi basamağında olacağınızı düşünüyorsunuz?

(A gibi kodla)

///

79. Böyle düşünürseniz, en önemli arzularınız hangileridir?

(/ / /)
(/ / /)

(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -
.....

Şimdi de, bugün ve eskiden ne yaptığınıza dair bazı sorular geliyor. Ancak önce şunu sormak istiyorum:

80. Hangi yılda doğdunuz?

(/ / /)

(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

81. Nerede doğdunuz?

(/ / /)

(Köy - ilçe - il -
ülke olarak yazılacak)

(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -
.....

82. Çocukluğunuzun (15 yaşına kadarki hayatınızın) çoğunu nerede geçirdiniz?

(/ / /)

(Köy-ilçe-il-ülke
olarak yazılacak)

(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

YAZ -
.....

83. Türkiye'de kaç yıl okula gittiniz?

(/ / /)

(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

(Başka ülkede gitmişse: Ülke..... Kaç yıl.....)

84. İsveç'te kaç yıl okula gittiniz?

(/ / /)

(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

85. Türkiye'de görmüş olduğunuz öğrenim nedir? / / /

- (90 okur-yazar değil)
- (00 hiç öğrenim görmemiş)
- (01 ilkokul diploması)
- (02 tamamlanmamış ortaokul ya da dengi meslek okulu)
- (03 ortaokul ya da dengi meslek okulu diploması)
- (04 tamamlanmamış lise ya da dengi meslek okulu)
- (05 lise ya da dengi meslek okulu diploması)
- (06 tamamlanmamış yüksek öğrenim -fakülte, akademi, yüksek okul-)
- (07 yüksek öğrenim diploması)
- (08 doktora)
- (96 başka öğrenim. YAZ-)
- (97 bilmiyor)
- (98 cevaplamak istemiyor)
- (99 soru sorulmadı)

86. İsveç'te gördüğünüz öğrenim nedir? / / /

- (00. hiç öğrenim görmemiş)
- (01. 'folkskola' veya dengi /1-7 yıllık öğrenim/)
- (02. tamamlanmamış meslek okulu, 'folkhögskola' veya 'realskola')
- (03. tamamlanmış 'grundskola' veya 'realexamen', yani tamamlanmış 9 yıllık öğrenim /tamamlanmamışsa 02'dir/)
- (04. tamamlanmamış 'studentexamen' /10-11 yıllık öğrenim/)
- (05. 'studentexamen', yani 2-3 yıllık tamamlanmış 'gymnasium' öğrenimi /12-13 yıllık öğrenim/)
- (06. 'studentexamen'den sonra diplomayla sonuçlanmayan bir veya birkaç yıllık öğrenim /13-15 yıllık öğrenim/)
- (07. tamamlanmış üniversite öğrenimi veya dengi)
- (96. başka öğrenim, YAZ-)
- (97. bilmiyor) (08. doktorsexamen)
- (98. cevaplamak istemiyor)
- (99. soru sorulmadı)

87. Yaklaşık olarak kaç saat isveççe dil öğrenimi gördüğünüzü söyleyebilir misiniz? / / /

- (00 hiç)
- (01 1- 50)
- (02 51 -100)
- (03 101 -150)
- (04 151 -200)
- (05 200 ve daha fazla)
- (97 soru geçersiz, isveççe konuşuyor)
- (98 cevaplamak istemiyor)
- (99 soru sorulmadı)

88. İsveç'teki işinizde Türkiye'de gördüğünüz öğrenimden yararlanıyor musunuz?

- (0 hayır)
 (1 evet)
 (6 soru geçersiz, Türkiye'de öğrenim görmemiş)
 (7 bilmiyor)
 (8 cevaplamak istemiyor)
 (9 soru sorulmadı)

89. Türkiye'de gördüğünüz hangi öğrenimi kastediyorsunuz?

- (97 soru geçersiz)
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

YAZ -

90. Şimdiki işiniz nedir?

- (00 işsiz)
 (01 ücretli çalışma)
 (02 iş sahibi)
 (03 ev kadını-erkeği)
 (04 öğrenci)
 (05 'omskolningskurs'/meslek kursuna katılıyor)
 (06 emekli / uzun süreli 'sjukskriven')
 (07 Başka. YAZ-.....)
 (08 cevaplamak istemiyor)
 (09 soru sorulmadı)
 (10 arkivarbetare)

91. (ücretli veya iş sahibi ise)
Hangi meslekte çalışmaktasınız?

- (97 soru geçersiz, çalışmıyor)
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

YAZ -

92. İsveç'e gelmeden önce mesleğiniz neydi?

- (97 soru geçersiz, çalışmıyordu)
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

YAZ -

93. (ücretli veya iş sahibiyse)
İsveç'teki işinizde yöneticilik yapıyor musunuz? / /
- (0 hayır)
(1 evet)
(6 soru geçersiz, çalışmıyor)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

94. Türkiye'deki işinizde yöneticilik yapıyor muydunuz? / /
- (93. soru gibi kodla)

95. Hangi iş ^{yerinde} çalışıyorsunuz? / / /
- YAZ -
- (İşveren:)
- (00 soru geçersiz, çalışmıyor)
(01 tarım, ormancılık, balıkçılık)
(02 imalat sanayii, madencilik)
(03 inşaat)
(04 ticaret)
(05 öğretim, bilimsel faaliyet)
(06 dinî faaliyet)
(07 sanat faaliyetleri ve kitle haberleşmesi)
(08 sağlık ve sosyal hizmetler)
(09 kişisel hizmetler, restoran, otel)
(10 bekçilik hizmetleri)
(11 diğer hizmetler)
- (97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

96. Türkiye'de bulunduğunuz son bir yıl içinde işsiz miydiniz? / /
- (0 hayır)
(1 evet)
(7 soru geçersiz)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

97. Toplumun, bu kartın üzerinde görüldüğü gibi, en iyi durumda ve en ayrıcalıklı olanların en tepede, en kötü durumda ve en çok ezilenlerin de en altta yer aldığı bir piramide benzediği söylenir. Siz ve aileniz Türkiye'deyken bu piramidin neresinde bulunduğunuz sorulacak olsa, bu piramidin hangi katına işaret edersiniz?

/ / /

- Cevap Kartı 19 { (10 en ayrıcalıklılar)
 (09
 (08
 (07
 (06
 (05
 (04
 (03
 (02
 (01
 (00 en çok ezilenler)
 (97 bilmiyor)
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

98. Aynı soruyu sizin ve ailenizin İsveç toplumundaki yeri bakımından tekrarlırsak, piramidin neresinde yer alıyorsunuz? / / /

(97. soru gibi kodla)

99. Sık sık farklı sosyal gruplardan ve sınıflardan sözedilir ve birçokları kendilerinin şu ya da bu sosyal grup veya sınıftan olduklarını söylerler. Siz kendinizi belirli bir sosyal grup ya da sınıfa mensup sayar mısınız? /

- (0 hayır)
 (1 evet)
 (7 bilmiyor)
 (8 cevaplamak istemiyor)
 (9 soru sorulmadı)

100. (99. soruya cevap 'evet' ise)
Hangisine? (/ / /)

- (97 soru geçersiz,
 99'a cevap 'hayır')
 (98 cevaplamak istemiyor)
 (99 soru sorulmadı)

YAZ -

Şimdi de çocukluğunuzla ilgili birkaç soru soracağım. (/ / /)

101. Babanızın (ya da onun yerini tutan kimsenin) mesleği neydi? (100. soru gibi kodla)
 YAZ-

102. Türkiye'de herhangi bir
gençlik örgütünün faal
üyesi miydiniz?

- (0 hayır)
(1 evet)
(7 soru geçersiz)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

///

103. Anne veya babanız her-
hangi bir dernek ya da
örgütte faal olarak
çalışır mıydı?

- (0 hayır, hiç biri)
(1 evet, annem)
(2 evet, babam)
(3 evet, ikisi de)
(6 soru geçersiz)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

///

104. (103. soruya cevap
'evet' ise)
Hangi dernek ya da
örgütte?

- (96 üye değil)
(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

(///)

(///)

YAZ -

105. Anne veya babanız her-
hangi bir sendikaya
ya da meslek örgütüne
üye miydi?

(103. soru gibi kodla)

///

106. Anne veya babanız her-
hangi bir siyasi parti-
de faal miydi?

(103. soru gibi kodla)

///

107. Anne ve babanız sizce
dindar kimseler miy-
di?

(103. soru gibi kodla)

///

108. Dininiz nedir?

- (00 yok)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)

(///)

YAZ -

108a. Hangi mezheptensiniz? (/ / /)

YAZ-

(108. soru gibi kodla)

109. Bizce dindar sayılır mısınız? (/ /)

114. soru gibi kodla

110. İsveç'e gelmenizin en önemli sebepleri nelerdi? Mümkünse birkaçını söyleyebilir misiniz. (/ / /)
(/ / /)YAZ -
.....
.....(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)111. İsveç'te kalacak mısınız, yoksa ayrılmayı mı düşünüyorsunuz? *cevaptaki* (/ /)

20

(1 bir yıl içinde gidecek)
(2 1-5 yıl içinde gidecek)
(3 bir gün gidecek)
(4 İsveç'te kalacak)
(5 is piyasasına bağlı)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)112. İsveç'ten ayrılmayı güçleştiren sebepler bulunabilir. Sizin için İsveç'ten ayrılmak zor mu yoksa kolay mı olurdu? (/ /)(1 kolay)
(2 zor)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

113. (112. soruya cevap 'zor' ise) (/ / /)

Bunu güçleştiren sebepler nedir?(96 soru geçersiz, kolay)
(97 bilmiyor)
(98 cevaplamak istemiyor)
(99 soru sorulmadı)YAZ-
.....114. İsveç'te hiç AMS tesislerinde buldunuz mu? (/ /)(0 hayır)
(1 evet)
(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

115. (114. soruya cevap 'evet' ise) (/ / /)

Hangisinde?(7 bilmiyor)
(8 cevaplamak istemiyor)
(9 soru sorulmadı)

YAZ-

Görüşmenin bu bölümünün sonuna geldik. Şimdi başka çeşit sorularımız olacak. Bunlar, karelerin içine çarpı işareti koyarak, yazılı olarak cevaplayacağınız sorular.

BÖLÜM BİTTİ, SAATİNİ YAZ! SAAT ____:____.

GÖRÜŞMECİNİN DİKKATİNE !

Görüşülen yazılı soruları cevaplarken lütfen aşağıdaki işlemleri yap.

1. Sözlü bölümün bitiş saatini kaydetmeyi unutma.
2. Bütün soru kâğıdını gözden geçir ve bütün cevapların kod numaralarının doldurulup doldurulmadığını denetle.
3. Aşağıdaki soruları cevaplandır.
4. Yazılı bölüm de bitince, bitiş saatini kaydetmeyi unutma.

1.a. Görüşme sırasında görüşülen dışında kimse bulunuyor muydu?

- (1. hayır)
- (2. 6 yaşından küçük çocuklar)
- (3. daha büyük çocuklar, yetişkin kimse yok)
- (4. yalnızca görüşülenin eşi)
- (5. birkaç kişi)
- (6. başka durum, YAZ-)

1
2
3
4
5
6

1.b. (Başkalari bulduysa) Başka kimseler görüşmeyi etkiledi mi?

- (1. evet)
- (2. hayır)
- (3. bilmiyorum)

1
2
3

Etkilediyse, ne şekilde? YAZ -
.....

2. Görüşme nerede yapıldı?

- (1. apartman dairesi - lägenhet)
- (2. kiralık oda - hyresrum)
- (3. sıra ev - radhus)
- (4. villa)
- (5. işyeri)
- (6. başka bir yer, YAZ-)

1
2
3
4
5
6

3. Görüşülen istekli miydi? Görüşmeyi olumlu karşılıyor muydu?

- (1. evet, çok)
- (2. evet, itirazsız)
- (3. evet, ancak önce itiraz etti)
- (4. evet, ancak çok gönülsüz)
- (5. başka durum, YAZ-.....)

1
2
3
4
5

4. Görüşülen için zaman ayırmak güç oldu mu?

- (1. zamanı çok kısıtlıydı)
- (2. herkes kadar kısıtlıydı)
- (3. zaman sorun olmadı)
- (4. iş çıktığından dolayı hoşnuttu)
- (5. başka durum, YAZ-)

1
2
3
4
5

5. Görüşülenin soruları anladığı kanısında mısınız?

- (1. tam olarak)
- (2. tama yakın)
- (3. **ancak yeterince**)
- (4. çok yetersiz)
- (5. hiç)

1
2
3
4
5

6. Görüşülenin politikaya ilgi duyduğu kanısında mısınız?
- (1. çok ilgili)
- (2. ilgili)
- (3. az ilgili)
- (4. çok az ilgili)

7. Sence görüşülenin yaşam düzeyi nedir?
- (1. çok yüksek)
- (2. yüksek)
- (3. vasat)
- (4. düşük)
- (5. çok düşük)

8. Genel yorum: (Görüşmenin sağlıklı yürütülmesini engellemiş olan ya da görüşme sonuçlarını etkileyen hususlar var mıdır?)

.....

.....

.....

.....